

# LA VOZ DE TERUEL



TELÉFONO NÚMERO 123

Año V.—Número 456.

SE PUBLICA LOS LUNES, MIÉRCOLES Y VIERNES

FRANQUEO CONCERTADO

Miércoles 28 de Marzo de 1928

## Triunfadores aragoneses

### Juan José Gárate

Gárate triunfa. No creemos necesario el menor adjetivo, para escribir una fausta noticia que debe llenar de júbilo a todos los aragoneses amantes del arte; porque Gárate es el maestro actual de la pintura aragonesa, el pincel que con mayor verismo refleja en el lienzo, la rústica, austera y noble sencillez del *baturrismo*, la más completa y acabada paleta del solar aragonés.

Juan José Gárate, corazón de artista, temperamento exquisito, inteligencia toda sensibilidad, tiene además de lo escrito, algo superior, y es su *honradez profesional*, y ello es lógico. Gárate no puede dejarse seducir por las tendenciosas orientaciones modernas, ni por las escuelas (mejor dicho pseudo-escuelas) actuales. La corrección de su dibujo y lo perfecto de su colorido, repelen naturalmente esas excentricidades, producto de la mezquina fantasía de pintorzuelos que inútilmente tratan de disfrazar la falta de inspiración, color y dibujo, componiendo verdaderos esperpentos tan lejanos del arte pictórico, como el jazz-band lo está del musical.

No quiere esto decir que los lienzos de Gárate sean cosa arcaica y pretérita, no, el maestro tierrabajino, conoce y cultiva la técnica moderna, teniendo el buen gusto, algo más, la espiritualidad de seguir en esa técnica los derroteros de los pintores que *saben pintar*, nunca las ridiculeces absurdas, de cuantos intentan que la humanidad confunda un chafarrin con un soplo genial, un inconcebible mamarracho con una pincelada psicológica.

Gárate realista con reminiscencias clásicas, se adopta el impresionismo hoy tan en moda y su modo de hacer de una delicada flexibilidad, tiene un sello personal con detalles precisos en que se funden lo minucioso y lo sutil, lo elegante y lo sobrio, lo fantástico y lo humano.

Pocos pueden actualmente ufanarse de ver como el laureado artista de Albalate del Arzobispo, y esto no significa, ni puede significar, que sea un vulgar copista de la naturaleza, porque Gárate concibe y comprende que el aspecto exterior de las cosas cambia en todo momento por el efecto de la luz y de las sombras y por ello sus cuadros son verdaderos estados del alma y sus lienzos están limpios de la más pequeña mancha de engaño.

Taine, en su obra maravillosa «Filosofía del arte» dice: «Dos condiciones son necesarias, para producir las grandes obras: La primera un sentimiento vivo, espontáneo, propio y personal que se expresa tal y como se siente, se experimenta ningún encogimiento ante posibles opiniones y sin someterse a la dirección de nadie. La segunda estribar en la presencia de almas simpatizantes, en la ayuda continua que vive del ambiente, por la cual las ideas vagas que se llevan en la mente germinan, se nutren, se perfeccionan, se multiplican y se exaltan.»

Lo escrito se adapta por completo al temperamento de Gárate, que llena las dos condiciones de Taine, las cuales pueden comprenderse diciendo que para crear obras maestras se necesita: Primero, personalidad y después, observación.

La personalidad es innegable. Inténtese sino señalar un pintor moderno del que su pintura sea reflejo y no podrá encontrarse; y si queremos clasificarlo entre los adeptos de determinada escuela clásica, pronto encontraremos que teniendo algo de todas, no se decide por ninguna. En sus devociones artísticas, no acusa franca inclinación, ni a la escuela española de los Velázquez, o los Murillo, ni a la toscana de los Botticelli y los Leonardo de Vinci, ni a la veneciana de los Ticiano y los Tintoretto, ni a la holandesa de los Rembrandt y los Metsis, ni a la flamenca y alemana de los Van der Goes y los Durero, ni a la francesa de los Lancret y los Watteau. Gárate recoge las enseñanzas de estos grandes maestros, y las desenvuelve de un modo peculiar, rico en modalidades expresivas, su pincel luminoso que busca la verdad en la realidad, (segunda de las condiciones de Taine, observación) tiene la conciencia de su propio valor, y por ello no industrializa su arte, ni su paleta se dobla al mal gusto de sus clientes, y ello solo bastaría en esta época de prosaica vulgaridad en que todo se cotiza y se vende para proclamarlo pintor ilustre.

Comentando la reciente exposición de Gárate se expresa en esta forma el notable crítico Francisco Alcántara: «Y como se habla y escribe tanto de arte y cada día con menos sentido de la responsabilidad, yo quiero insistir tenazmente acerca de estas cualidades de creador, que tanto interés acumulan sobre las obras de Gárate para que el público vea que todavía existe un pintor en España capaz de decir con las formas y los colores de la realidad, en lienzo o en papel, algo semejante a lo bueno que saben decir para elevación y deleite de las multitudes los poetas o los novelistas.»

¿Qué hemos de agregar a lo escrito por Alcántara? Cuantas frases encomiásticas prodigáramos (y serían muchas, si dejáramos correr la pluma al impulso de la admiración que por el artista terulense sentimos) carecerían de valor para reforzar lo dicho por el crítico de «El Sol».

Únicamente vamos a permitirnos un comentario. El resonante triunfo obtenido por Gárate en su exposición del Museo Moderno, lo coloca a la cabeza de la pintura contemporánea, convirtiéndolo en un sólido prestigio de la provincia, y la Diputación que supo concederle una pensión, cuyo acierto es indiscutible, hoy debe nuevamente proteger su arte ya maduro y completamente formado, adquiriendo algún lienzo del insigne maestro, que al recoger laurales personales, engrandece a la patria chica.

Recientes están los homenajes, merecidísimos tributados a Juan

## Agencia para los préstamos DEL Banco Hipotecario de España

Para tramitación oficial y cuantos asuntos interesen, dirigirse a José Estevan Serrano Corredor Colegiado de Comercio Calle de las Murallas, número 8, pral. TERUEL

El Banco Hipotecario de España facilita la movilización de la propiedad. Hace préstamos en metálico a los propietarios de *finca rústicas y urbanas*, a devolver por anualidades calculadas, de manera que el capital recibido quede amortizado insensiblemente en un periodo de cinco a cincuenta años. El prestatario tiene derecho a *devolver el capital en cualquier momento que le convenga*, y también a entregar cantidades a cuenta de la deuda, en cuyo caso el Banco Hipotecario rebaja los intereses de las sumas que anticipadamente se le devuelven. Concede préstamos en metálico a los propietarios de *solares*, y a los constructores para *nuevas edificaciones*. Hace préstamos en metálico a los que teniendo *hipotecas con particulares quieran cancelarlas*. Hace préstamos en metálico a los que *deseando comprar una finca*, solo disponen de parte del valor que se les exige. Hace préstamos en metálico a los *propietarios de casas de antigua construcción* que deseen restaurarlas, con el fin de obtener mayores rentas.

NO SE PAGA IMPUESTO DE UTILIDADES. Plazo de los préstamos: De 5 a 50 años; a elección del prestatario.

Agencia oficial: Murallas, 8.—TERUEL

Francisco García, con general aplauso de la opinión. ¿No merece un galardón este otro artista, trabajador perseverante, corazón de oro, y pintor ilustrísimo?

Excelentísima Diputación; años atrás, Gárate se honró con vuestra pensión y hoy os devuelve ese honor aumentado con creces, envolviendo su nombre con una aureola de gloria, de la que tenéis parte. Ha llegado el momento de que consecuentes en el camino emprendido de franca protección al arte, le hagáis de nuevo ostensible adornando los muros del salón principal de nuestro edificio con uno de esos lienzos de Gárate, que al hacer brotar la admiración de cuantos lo contemplan, recuerden siempre a los terulenses todos que en ese mundo del arte, existen artífices que saben elevar el nombre de la provincia a las cumbres de la gloria.

HARRY LUCENTI

Polvos estomacales del Jesuíta Véase anuncio en 3.ª página.

Viada de Joaquín Asensio ÓVALO, 7 / TERUFL

Almacén de aceites y ultramarinos / Fábrica de jabón / Almacén de abonos / Compra y venta de maderas de todas clases. VINOS DE DIFERENTES CALIDADES

## MÁRMOLES PLÁSTICOS

Exposición, Estudio y Talleres: Calle de Jesús, 62.—VALENCIA Estatuaria moderna—Lápidas—Sarcófagos—Decoración de fachadas y todo lo concerniente al mármol. Se reciben encargos y se hacen proyectos con presupuestos en el Hotel España, Teruel, a nombre de don Francisco Ferrando.

## Anécdota Sin ortografía y sin caridad

Siendo don Francisco Romero Robledo ministro de la Gobernación se dirigió al gobernador de una de las provincias de Levante, recomendándole que diera una colocación a un desgraciado ceciente, que no podía atender a las necesidades de los suyos. El hinchado poncio, que por cierto debía a don Francisco cuanto era políticamente, contestó a los pocos días, diciendo: «...no puedo atender a su recomendación, que carece de «actitudes» y no tiene ni «hortearafía»... No se hizo esperar la réplica del ministro, manifestándole: «Si mi recomendado carece de aptitudes y no tiene ortografía, como usted quiere decir en su «ilustrada carta», ya son méritos suficientes para poderle sustituir «dignamente».

## Tribunales

Por traslado a Sevilla del Secretario de este Juzgado de primera instancia, señor Aranda, se ha hecho cargo de dicha secretaría, don Domingo G. Blasco, que lo es del Municipal.

Hoy se vió la causa procedente del Juzgado de Castellote, contra Rudesindo Pedro Cirugeda, por delito de robo. La defendió el señor Vilatela y quedó conclusa para sentencia.

## Acaba de publicarse RETAZOS

Hermoso libro de poesías de nuestro compañero Anselmo Sanz Serrano, «El Duende del Tozal». De venta en todas las librerías.

## Colaboraciones de «LA VOZ» Los Apóstoles

Eran hombres buenos y sencillos, poco afectos a los escrúpulos y quisquillas farisáicas, humildes de corazón, sinceros en la práctica de la ley, y por lo tanto bien dispuestos a recibir la semilla de la gracia. El oír las dulcísimas palabras del gran Profeta de Nazaret, sintieron tan ardoroso entusiasmo por la persona de Jesús que dejaron sus casas y haciendas, para seguirle en sus predicaciones y correrías. No obstante, este seguimiento no estaba exento de interés y de miras humanas y egoístas.

Voz común de los profetas fué, que al venir el Mesías había de establecer definitivamente el Reino de Dios, la antigua grandeza de David y la independencia del pueblo judío. Habiendo sido los apóstoles los primeros en seguirle, tenían como cosa descontada que a ellos habían de pertenecer los primeros cargos y dignidades de ese Reino, ya que esto se debía a su lealtad, a la prontitud y desinterés con que lo habían dejado todo, y a los trabajos y descuidos que habían arrojado por seguirle.

¿Cuanto trabajó Jesús por sacarlos de esta ilusión y embarrío! Unas veces les advertía que su Reino era espiritual e invisible, otras que no a los grandes de la tierra, sino a los humildes de corazón, a los perseguidos por amar la justicia y a los pobres de espíritu estaba reservada la felicidad en este mundo y en el otro. En vano todo. Cuanto más veían al Maestro pobre y ajeno a todo fausto; cuanto más insistía en quitarles de la cabeza aquellas máquinias de desbaratados pensamientos que su vanidad había levantado, tanto más se aferraban en sus ideas favoritas; llegando a establecerle mi contendas por cual sería el mayor en el nuevo Reino y hasta obligar a su madre los dos hijos del Zebedeo a pedirle los dos puestos más eminentes.

Lo que no pudieron nunca comprender fué que el Maestro les hablara de humillaciones, sufrimientos y martirios. Cuando oían esto, o hacían el desentendido, o no querían comprender o increpaban duramente a Jesús, como lo hizo Pedro. Es que el martirio y la Cruz no puede menos de ser un escándalo para los que pretenden vivir según el mundo.

Los evangelistas nos los presentan unas veces murmurando contra el Maestro aunque a sus espaldas y otras mostrando conatos de rebelión e intenciones de marcharse a sus casas dejándole solo y a sus aventuras. Pero el amor a Jesús podía más en ellos que este oleaje de ilusiones, y veleidades. Bastaba que el Maestro les dijera: «También vosotros queréis marcharos y abandonarme?» para que con San Pedro contestaran: «¿Y adonde iremos si solo tú tienes palabras de vida eterna?»

Solo uno sucumbió en esta lucha. Judas Iscariote el cual se ha pretendido justificar en los actuales tiempos. ¡vana pretensión! «Como poder borrar de su actuación aquellas dos causas: Que me queréis dar y os lo entregaré. ¿Y yo te saludo, Maestro, y le besó?»

De los doce hombres escogidos por Jesús para jefes del nuevo rei-

no, once eran galileos, solo era judío el que lo entregó. Ninguno era sacerdote ni escriba. La mayor parte eran pescadores y obreros, el más ilustrado de todos era aduanero, cobrador de tributos: Solo uno tenía talento y como poeta no era talento de acción. Los demás hasta toscos y sin ilustración alguna. ¡Que guerra para renovar la sociedad! Pero los hechos son los que deciden de todo; y el hecho fué que con ellos se formaron grandes nacionalidades y los hombres supieron de amores.

Teruel, 28-3-918. E. TARJETAS DE VISITA se hacen en la Imprenta de este periódico.

## La marcha de la Conversión de Deuda

Conforme avanzan los días se va comentando en todas partes el efecto que produce la conversión decretada de Deuda perpetua interior en amortizable, tanto por lo que afecta a las carteras de Entidades, como a las de particulares.

Basta observar cómo se mantiene y consolida, con leves oscilaciones, la subida inicial de la Deuda reguladora para comprobar que la operación de conversión se desarrollará con felicidad.

Entre 70 o 71 por 100 se hallaba el interior perpetuo cuando se iniciaron los trabajos de conversión; por encima de 77 se cotiza ahora. El síntoma no puede ser más elocuente, porque no hay nada tan sensible como la bolsa. El dinero no entiende de lirismos, y cuando los cambios han subido después de conocerse el Decreto de conversión y se consolida la subida, es que el éxito de la operación se descuenta.

La actuación de la Caja Postal y de la Caja de Depósitos, los anuncios que se hacen de Entidades tan importantes como los Previsores del Porvenir y el Instituto Nacional de Previsión y otros relativos a tenedores particulares, hacen muy animados los trabajos preparatorios de la conversión.

El Banco de España trabaja activamente preparando facturas; se preparan también las carpetas provisionales; hay demanda abundante de pólizas para pignoraciones; los que tienen depósitos en la Caja general al ver que si cambian el perpetuo por amortizable se les computa éste por su valor nominal, se apresuran a solicitar la conversión. En una palabra, la operación marcha como sobre ruedas, y todos los signos que se registran son de actividad y buena acogida, precursores del éxito.

Muy en breve habrá elementos para ir cifrando el posible resultado. Ahora sería prematura, pero es muy fácil la profecía—y muy segura—de que los mil millones de que habla el Decreto-ley son poca cantidad al lado de los que solicitará la conversión.

Toda persona de gusto pide los vinos y coñac González Byass

# BANCO ARAGONES de SEGUROS

SUB-DIRECTOR PARA TERUEL Y CASTELLÓN:

**FELIX LOPEZ DE PARIZA**

Plaza de Emilio Castelar, número 13

## Ecós de la provincia Desde Alfambra

Sr. Dtor. de LA VOZ DE TERUEL.  
Muy señor mfo: Tema de todas las conversaciones es hoy en esta villa el emplazamiento de la estación del ferrocarril Teruel-Alcañiz; todos se hallan en gran expectativa por saber definitivamente donde será construida; los rumores que se oyen de que se será enplazada en la partida de terreno conocida por el nombre de «Umbrias» o en los huertos o lo más cercano posible al poblado, tienen a la opinión pública desorientada, mostrando, unas veces, su alegría cuando se dice que estará en los huertos o lo más próximo posible y otras su sentimiento cuando se nombra de hacerla en las «Umbrias» o sea a más de dos kilómetros del pueblo.  
Conocido es, desde luego el gran beneficio que para este pueblo sería emplazarla en los huertos o por lo menos en los Cerrados de las «Cuarteras», pero si tan imposible es, no tendremos más remedio que conformarnos con lo que nos den.  
El emplazar la estación en las «Umbrias», además de ser un terreno muy frfo, pues el mismo nombre lo demuestra, está entre dicha estación y el pueblo la «Rambla de Juan Pérez» o «Barraño ancho» la que tiene fuertes avenidas que impiden muchas veces el paso a los carruajes, porque en la carretera no hay puente sino baches, y aunque hubiese puente, como la carretera está a nivel del terreno, cuando se desborda la rambla, inunda la carretera igual que los campos.  
Razones son estas que dan motivos a que la Estación se haga por lo menos al lado norte de la rambla que es donde se halla el poblado; al mismo tiempo las ventajas que reportaría al pueblo por la economía de transporte que tendría al cabo de la vida.  
Los habitantes de esta villa dejan humildemente a disposición de los señores ingenieros tan importante asunto para este pueblo, confiando que a ser posible harán tal beneficio.  
El CORRESPONSAL  
Alfambra 25-3-28.

## Espectáculos

### Teatro Marín

Mañana se proyectará la segunda jornada de la interesante película francesa «La novela de un joven pobre», cuya proyección, desde el primer momento, conquistó la atención del público.  
Finará el programa una bonita cinta cómica.

El próximo domingo la grandiosa cinta de asunto estudiantil «Adios juventud».

Anuncie usted en LA VOZ

## Banco de España

**Conversión de la Deuda perpétua al 4 por 100 interior, por otra de Deuda amortizable, con el interés de 3 o 4 por 100, a voluntad de los suscriptores**

Con arreglo a lo que dispone el Real decreto Ley fecha 15 del corriente, este Banco ha sido encargado de las operaciones necesarias para la conversión de los títulos de la Deuda perpétua Interior al 4 por 100 en otros de Deuda Amortizable, sin impuesto, con el interés del 3 o del 4 por 100 según elijan los respectivos presentadores.

Todos estos títulos llevarán la fecha de emisión de 1.º de Abril de 1928, devengando interés desde este día, y sus cupones serán pagaderos en 1.º de Enero, 1.º de Abril, 1.º de Julio y 1.º de Octubre de cada año.

Ambas deudas tendrán las garantías, inmunidades y privilegios propios de las Deudas del Estado, además de las especiales que se les reconocen por el Decreto de su emisión, y estarán representadas por títulos al portador de las siguientes series:

Los de interés al 3 por 100:		Los de interés al 4 por 100:	
Serie A de	500 ptas. nominales	Serie A de	400 ptas. nominales.
> B de	2.500 >	> B de	2.000 >
> C de	5.000 >	> C de	4.000 >
> D de	12.500 >	> D de	10.000 >
> E de	25.000 >	> E de	20.000 >
> F de	50.000 >	> F de	40.000 >
> G de	100.000 >	> G de	80.000 >
> H de	250.000 >	> H de	200.000 >

Las dos Deudas serán amortizables, por sorteos trimestrales, en setenta años, a partir de 1.º de Enero de 1929.

Estos sorteos se celebrarán en 1.º de Diciembre, 1.º de Marzo, 1.º de Junio y 1.º de Septiembre de cada año, siendo el primero a celebrar el de 1.º de Marzo de 1929.

La conversión se efectuará hasta por mil millones de pesetas de la Deuda perpétua Interior; pero el Gobierno se reserva la facultad de admitirla por mayor cantidad, así como la de dar por terminada la operación antes del día 13 del próximo Abril, último de los señalados para ella, según más adelante se dirá.

Atendida su calidad de amortizables, se computarán ambas Deudas por su valor nominal en toda clase de afianzamientos al Estado, las Diputaciones Provinciales, los Ayuntamientos y cualesquiera Corporaciones públicas o administrativas.

Serán admitidas a la conversión las inscripciones transferibles o intransferibles de Deuda pública que se presenten; pero esta admisión quedará sujeta a lo que sobre ello resuelva en cada caso la Dirección general de la Deuda, conforme a lo establecido en las reglas 3.ª y 4.ª del Real decreto; debiendo presentarse estas inscripciones bajo factura especial, acompañadas de la autorización que hayan obtenido para ello de sus representaciones legítimas.

Los suscriptores por títulos o inscripciones a la conversión, que opten por la Deuda Amortizable al 3 por 100, recibirán, por cada cien pesetas nominales presentadas, otras cien pesetas nominales de la Deuda Amortizable al 3 por 100; y aquellos que opten por la conversión en Deuda Amortizable al 4 por 100, recibirán, por cada cien pesetas nominales presentadas, ochenta pesetas, también nominales, de la nueva Deuda Amortizable al 4 por 100.

En representación de los títulos de las dos nuevas Deudas que se crean, y en tanto se realiza la confección de los definitivos, se emitirán carpetas provisionales, negociables en Bolsa, con seis cupones correspondientes a los vencimientos trimestrales de 1.º de Julio próximo a 1.º de Octubre de 1929.

De los seis cupones correspondientes a la Deuda Amortizable al 3 por 100, los tres de los vencimientos de 1.º de Julio y 1.º de Octubre de 1928, y 1.º de Enero de 1929, representarán intereses a razón de 3/20 por 100 anual, exentos de la contribución de utilidades. Los restantes cupones representarán intereses a razón del 3 por 100, libre también de dicho impuesto.

Las operaciones de conversión se efectuarán en la oficina central de este Banco y en todas sus Sucursales durante los días 10, 11, 12 y 13 del próximo mes de Abril. Las ventanillas se abrirán a las diez en punto de la mañana.

Los pedidos se efectuarán acompañando los títulos o inscripciones debidamente facturados, y tanto unos como otras, deberán llevar unido el cupón o intereses de 1.º de Julio próximo.

Según se opte por la Deuda al 3 o 4 por 100 de interés o que se trate de títulos en rama, de depósitos o de inscripciones nominativas, deberán ser presentados los valores bajo las facturas especiales que se hallan dispuestas para cada caso.

A los presentadores de ellas se entregará por cada una un resguardo talonario expresivo del valor nominal de los títulos o efectos recibidos y de su equivalente en Deuda Amortizable.

Las fracciones que puedan resultar en las operaciones de esta conversión, quedarán representadas por resíduos, hasta que, reuni-

## SABAÑONES

Con el tópic J. SORIANO, se curan radicalmente. Una sola aplicación calma toda molestia.

DEPÓSITO Y VENTA:

**Farmacia de D. Mariano Jiménez Bayo**

CALLE DEL POZO, NÚM. 8.—TERUEL

dos los bastantes para componer un título de quinientas o de cuatrocientas pesetas (según la clase de Deuda elegida), pueda verificarse el canje. No se darán resíduos de resíduos en esta operación; entendiéndose que quedan a favor del Estado las fracciones que resulten de la conversión de resíduos en títulos.

Estos resíduos devengarán interés desde la fecha de su emisión; pero no se hará efectivo su importe hasta que, completados con otros resíduos formen un título.

Los nuevos títulos de Deuda Amortizable que se emiten, se admitirán para su pignoración al tipo de 90 por 100 sobre el efectivo, y las operaciones de préstamo o de crédito con garantía que se realicen en este Banco con dichos valores, estarán exentas hasta 31 de Diciembre de 1936 del impuesto de timbre. Además en las pignoraciones de títulos de estas nuevas Deudas, concederá el Banco, hasta el 31 de Diciembre de 1936, una bonificación de medio entero por ciento, con relación al tipo de interés que aplique a las demás operaciones de esta clase sobre otros valores del Estado, siempre que aquel exceda de 4 por 100 anual. Sin embargo, la bonificación se reducirá en la cuantía precisa para que el interés devengado no resulte inferior al 4 por 100, en los casos en que el vigente para las mismas operaciones, sobre otros valores del Estado, excediendo del 4 no llegue al 4 y medio por 100.

De igual exención disfrutará las operaciones de préstamo y crédito que se realicen con garantía de títulos de la Deuda perpétua al 4 por 100 Interior, desde luego y hasta el día en que se dé por terminada la conversión; pero con la condición de que los títulos (que se admitirán en pignoración por el 90 por 100 de su valor efectivo) habrán de ser presentados forzosamente a la conversión; circunstancia que se hará constar en la correspondiente póliza por medio de un cajetín. Alcanzará también a estas operaciones la bonificación en el tipo de interés a que hace referencia el párrafo anterior.

En las operaciones de esta conversión será necesaria la intervención de Agente de Bolsa, o de Corredor de Comercio en las plazas donde no haya Agentes, con abono del corretaje oficial.

Las personas que tengan en depósito o en garantía de operaciones, tanto en las Cajas de Madrid como en las de las Sucursales, títulos de la Deuda perpétua al 4 por 100 Interior y que acepten la conversión de ellos en cualquiera de las Deudas Amortizables que se ofrecen, no necesitan retirar los depósitos ni cancelar las garantías; pudiendo presentar los resguardos o pólizas al canje como si fueran los mismos títulos. Estos resguardos o pólizas serán devueltos en el acto a los presentadores, después de estampar en ellos un cajetín que indique han sido presentados a la conversión; no habiendo, por consiguiente, necesidad de entregarles otro documento.

Debe advertirse, sin embargo, que los resguardos o pólizas que se presenten bajo una factura, habrán de constituir una sola suscripción y una sola adjudicación de la nueva Deuda elegida, y, por consiguiente, deberán hallarse los depósitos a que se refieren constituidos a favor de un mismo interesado.

Aquellas personas a las que convegan tantas adjudicaciones como depósitos tengan, deberán presentar una factura por cada depósito, y las que deseen repartir, en cualquier proporción, los títulos de un sólo depósito, en ambas clases de Deudas Amortizables o sea del 3 o del 4 por 100, habrán necesariamente de retirar con anterioridad sus valores y facturarlos como títulos en rama.

Ha de servir de gobierno, también, que la presentación de estos resguardos o pólizas deberá efectuarse precisamente bajo las facturas que hay establecidas para ellos y por el concepto de la clase de Deuda Amortizable elegida.

Serán recibidos sin dificultad en Madrid los resguardos de Sucursales y en las Sucursales los de Madrid o de otras Sucursales, haciéndolo constar así en las facturas.

Debe llamarse la atención, respecto de los depósitos necesarios, judiciales y de fianza, que puedan presentarse a la conversión, sobre que el Banco los admitirá sin dificultad cuando se hallen constituidos a disposición de una autoridad, pues así se ha dispuesto por Real orden fecha 20 del actual; pero que, cuando se trate de depósitos a disposición de personas o entidades no oficiales, será necesario el consentimiento escrito de dichas personas o entidades, para admitir la operación.

También será necesaria la intervención de Agente de Bolsa o de Corredor de Comercio en la presentación de facturas de toda clase de depósitos.

Como quiera que es voluntario el acudir o no a esta conversión, el Banco entenderá que optan por conservar sus actuales títulos de Deuda perpétua Interior al 4 por 100, los interesados en aquellos depósitos o garantías, constituidas en las Cajas del Establecimiento, que no presenten los respectivos resguardos o pólizas a esta operación.

Teruel 24 de Marzo de 1928. —El Secretario, JOSÉ PÉREZ GUTIÉRREZ.

## El ex-diputado don Oscar Pérez Solís, abandona el comunismo

Nuestro colega «El Debate» publicó el domingo la siguiente interesante carta:

«R. P. Fray José D. Gafo, Madrid.

Mi muy querido amigo: Deseo que con esta carta quede cerrado el paréntesis de silencio que ha seguido a aquella correspondencia interesantísima (lo era para mí) que sostuvimos cuando me hallaba preso en Barcelona.

De entonces a la fecha ha llovido mucho en el huerto de mis ideas, y ya su flora no es la misma de antes. Tan distinta es, que ya considero incompatible mi modo de pensar actual con la adhesión a la Internacional Comunista. Estoy resuelto a cambiar de ruta, si bien he de decirle que el derrumbamiento de ilusiones y creencias me hace optar por un ostracismo casi absoluto de toda actividad que no sea el trabajo preciso para ganarme decorosamente el pan de cada día y la meditación de problemas menos humanos, por el estilo de aquellos que motivaban las bellas cartas de usted.

Es decir, querido padre, que en los nidos de antaño no hay pájaros hoy; que convicció de haberme equivocado mucho, apecezo las rectificaciones consiguientes, y que, para tener un báculo fuerte en el camino de esta penosa convalecencia... necesito el auxilio generoso de usted, que tanto bien ha procurado hacerme... y creo que me ha hecho...

Me plantea usted el problema de mi reintegración a la fe religiosa «activa»... Y digo «activa» por cuanto, como usted sabe, yo, en el fondo, no he dejado nunca de ser un hombre religioso, si bien con una religiosidad difusa, consecuencia de tormentosas dudas, como aquellas que sirvieron para que usted me favoreciese con sus interesantes cartas.

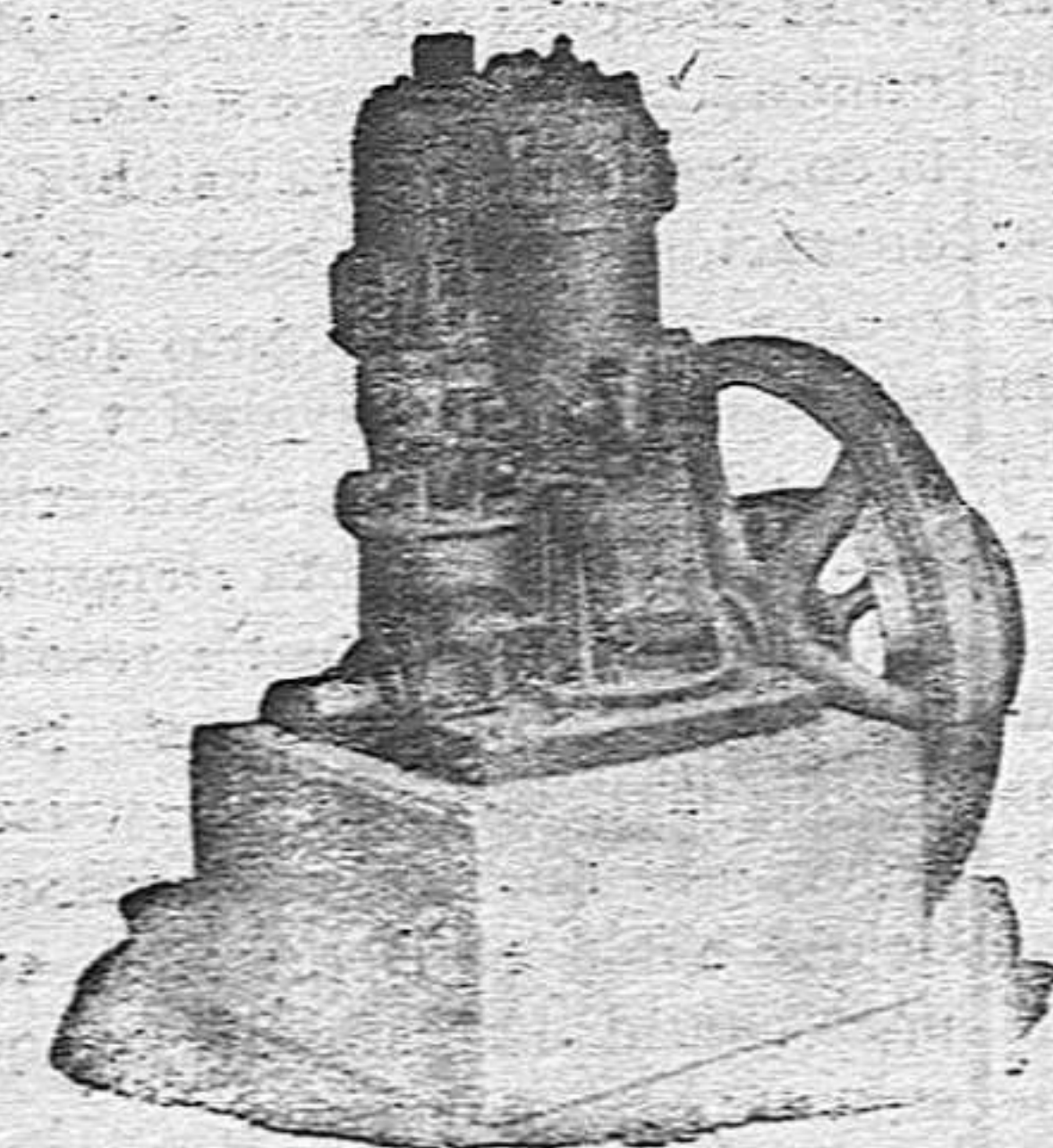
En cierta ocasión dijo Unamuno, algo conocedor de mis pensamientos íntimos, que yo era un «atormentado». Se refería, principalmente, por habérselas yo expuesto, a mis obsesiones preocupaciones acerca del fin último del hombre. Y Unamuno me calificaba bien. En efecto, pocos días de mi vida han pasado sin que la idea de Dios se agitara tumultuosamente dentro de mí. Pero siempre, como medio de evadirme de la angustiada obsesión buscaba en otras agitaciones el «raspador» de aquella idea.

¿Cómo ahora he de verme libre de ella? También ahora, sólo que con fuerza sin igual, vuelve a acosarme. Pero ahora voy a tener la paz exterior que me permitirá, no dejándome ir por la tangente, afrontar seriamente el grave problema. Y lo afrontaré con toda decisión, en busca de esa Gracia que me invocaba. Pero encontraré el camino de Damasco?

En espera de su favor, le reitera el testimonio de una sincera amistad, Oscar Pérez Solís. Valladolid, 7 de Marzo de 1928.

N. de la R. —El espíritu inquieto y agitado de Pérez Solís, parece va buscando consuelo en la evolución iniciada hacia las doctrinas de la Iglesia que mantuvo en su juventud.

Desengañado de las utopías comunistas, el antiguo teniente de Artillería y ex-diputado a Cortes socialista, no ha de tardar mucho tiempo en volver activamente a las doctrinas de Cristo. Así lo deseamos.



## DEUTZ-DIESEL

para toda clase de aceites pesados y creosota de producción nacional.

## MOTORES DIESEL

Sin COMPRESOR

para instalaciones terrestres, transportables y para servicio marítimo.

Comp. de los MOTORES DEUTZ «Otto legítimo» Lda.  
MADRID, calle de Villanueva, número 4.—Apartado 360.

## Agustín García Ferrer

— PINTOR —

Plaza de Bolamar, 16—TERUEL

CONSULTEN PRECIOS Y CONDICIONES

# INFORMACION POSTAL Y TELEFONICA

**(Servicio combinado con «La Voz Valenciana»)**  
Conferencia 5 tarde

**Concurso anulado**  
(Directo desde Madrid)

La «Gaceta de hoy publica una Real orden anulando el concurso para la adjudicación de las obras del tercer trozo del ferrocarril de Baeza a Cuenca y Utiel.

**El Centenario de Fray Luis de León**

(Directo desde Madrid)

El rector de la Universidad de Salamanca ha recibido varias comunicaciones de los embajadores y ministros de diversas naciones adhiriéndose a las fiestas que se organizan con motivo del Centenario de Fray Luis de León.

Varios centros culturales del extranjero han manifestado igualmente el deseo de concurrir al anunciado certamen internacional, que promete ser brillantísimo.

**Se levanta súbitamente de la cama y se tira por un balcón**

(Directo desde Madrid)

En una pensión de la calle del Doctor Romagosa de Valencia se presentó ayer tarde solicitando hospedaje María Hernandez, de veintinueve años, natural de Madrid. Después de asistir al teatro regresó a la pensión y se acostó. A las tres de la madrugada se levantó de la cama súbitamente y se arrojó a la calle por un balcón, matándose.

En el equipaje de la suicida se encontraron 22 obligaciones de la Compañía madrileña de tranvías.

**Una estatua a Gaona**

(Directo desde Madrid)

Comunican de Méjico que en el interior de la Plaza de Toros se ha levantado una estatua a Gaona, celebrándose después un festival taurino.

**La elección presidencial**

(De nuestro enviado especial)

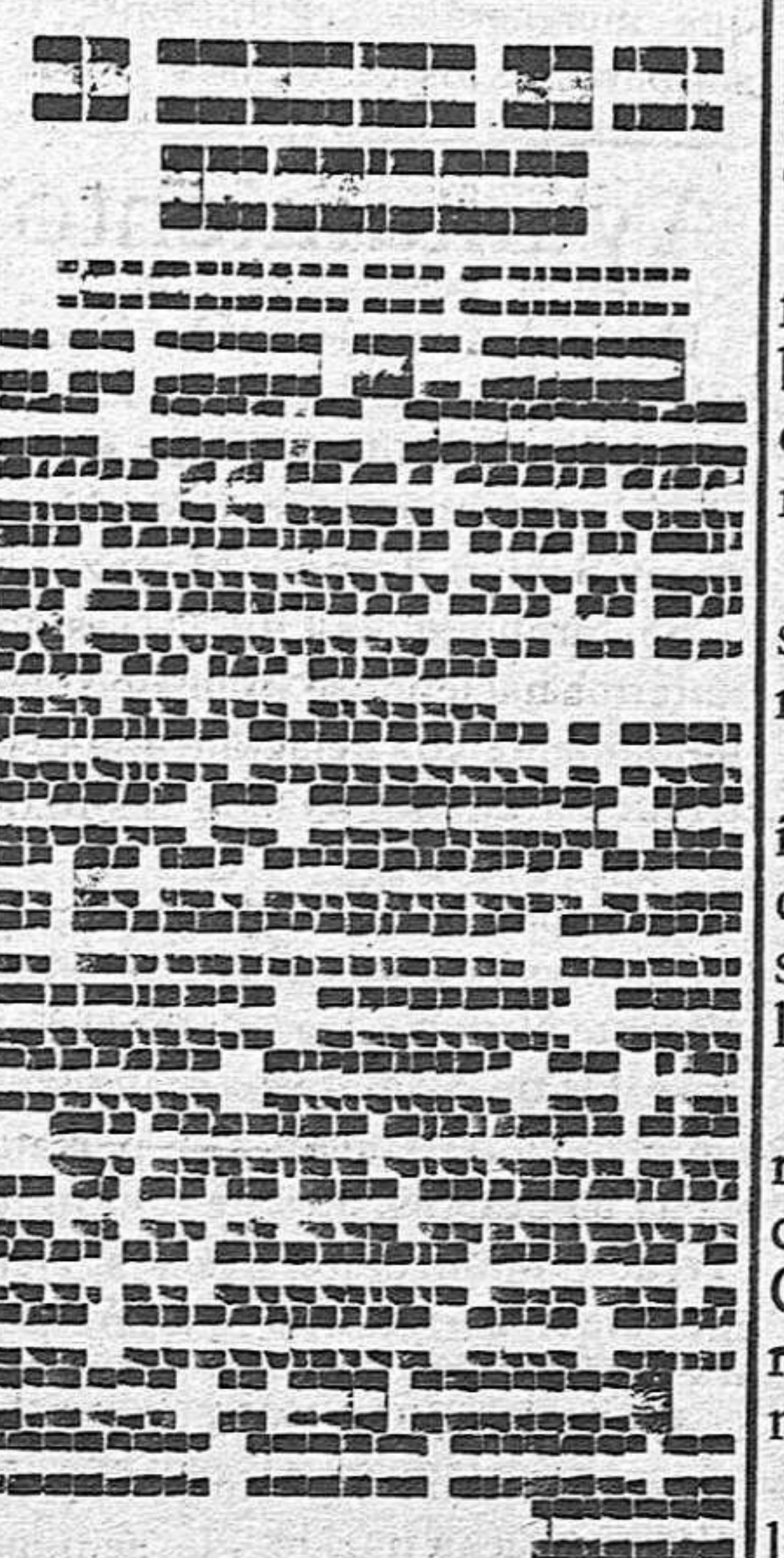
Los resultados que se conocen de las elecciones presidenciales dan al ge-

neral Carmona 37.000 votos en Lisboa y 50.000 en Oporto.  
Se calcula que obtendrá unos 500.000 votos en total.

**Los accionistas del Banco Hispano están de enhorabuena**  
(Combinado con Valencia)  
Madrid

En junta general de accionistas del Banco Hispano Americano, se dió cuenta de las ganancias obtenidas en el pasado año, que se elevan a 32 millones de pesetas, de los cuales se descuentan dieciocho millones por gastos generales y material y explotación y otros dos por impuesto de utilidades y timbres.

Se han repartido a los accionistas nueve millones de pesetas.



**Suspensión de un catedrático**

(Combinado con Valencia)

Se ha comunicado al rector de la Universidad Central una real orden que publica la «Gaceta», por la cual se deja en suspenso de empleo y con medio sueldo al catedrático don Luis Giménez Asúa, por las conferencias que ha dado en el curso eugénico.

**Embalador y Restaurador de Muebles**  
Calles de San Esteban, 25 y Parra, 29.

Lea usted «RETAZOS».

**¡Por 50 céntimos diarios!**



Las famosísimas bicicletas OTTO. Construidas ex profeso para las carreteras españolas, fortísimas, ligereza colosal, máxima suavidad de marcha, maravillosa elegancia. Nunca jamás viéronse bicicletas tan sublimes.

Solicitemos un Agente conoecedor del ramo, para concederle la exclusiva representación en Teruel.

**Ofertas DEPARTAMENTO C.**  
Apartado 335.-BARCELONA

**El vuelo del «Jesús del Gran Poder»**

(Combinado con Valencia)  
Algunos detalles

Sevilla.—Los capitanes Jiménez e Iglesias, se elevaron a las siete y media de la mañana en el avión «Jesús del Gran Poder», para efectuar pruebas de duración.

El aparato despegó perfectamente, arrancando sobre la pista, endurecida con máquinas apisonadoras.

Lleva 2.200 litros de gasolina, creyendo que volará treinta horas.

Ambos aviadores se han inscrito en la Hermandad de Jesús del Gran Poder, siendo recibidos ayer solemnemente.

El Hermano mayor les regaló una placa de marfil con la Imágen de Jesús del Gran Poder, que colocaron en el aparato, y una medalla de oro a cada uno.

El avión ha pasado volando sin novedad sobre Granada.

Jetafe.—A las 4'25 volaron sobre este pueblo los aviadores Jiménez e Iglesias, tripulantes del «Jesús del Gran Poder».

Desde el aparato comunicaron que se proponen pasar la noche en vuelo sobre Jetafe y Madrid, para en caso de avería poder evitar mayores contratiempos.

En el aeródromo de Jetafe se ha establecido un cuadro de alumbrado, compuesto de un juego de proyectores.

A las seis y media comunican que vuelan bien pero que las bombas de gasolina comienzan a funcionar con dificultad.

De persistir esta deficiencia, tendrán que aterrizar esta noche en Jetafe.

Madrid.—El avión «Jesús del Gran Poder» volaba sobre Madrid a las doce y media de la noche, y a la una y media lo hacía sobre Jetafe.

Cuando a primera hora comunicaron que las bombas evolucionaban con alguna dificultad, también dijeron que los motores marchaban regularmente.

El aparato, en la parte interior, lleva tres potentes faros que permiten distinguirlo de noche.

**Ultimos datos**

(Combinado con Valencia)

**El vuelo del avión «Jesús del Gran Poder»**

Madrid.—Durante toda la noche ha habido en esta capital gran animación con motivo del vuelo que efectuaban el capitán Jiménez y el observador Iglesias, raid preparatorio de duración antes de emprender el proyectado viaje a Oceanía.

Los trasnochadores madrileños se fijaban en el aparato, que llevaba un reflector de gran potencia para orientarse.

En el campamento y algunos otros puntos estratégicos, se habían encendido hogueras y señales luminosas.

A las cinco de la mañana tomó rumbo S. O. y desapareció con dirección a Toledo. A las diez volvió a verse evolucionando sobre Getafe; luego tomó la dirección hacia Cuenca, siendo visto en aquella capital, Albacete y Motilla del Palomar.

A mediodía, el avión estaba otra vez sobre Madrid, comunicando sus tripulantes que iban a aterrizar en Cuatro Vientos.

En dicho aeródromo se encontraban el coronel Kindelán, jefe del parque de Cuatro Vientos, periodistas madrileños y corresponsales de prensa extranjera, autoridades y numeroso público.

A la una y cuarto tomaba tierra el «Jesús del Gran Poder» sin novedad, siendo aclamados y felicitados los intrépidos aviadores españoles que han permanecido volando treinta horas.

Se hacen grandes elogios de la resistencia física y gran pericia que en todo momento han puesto de relieve el capitán Jiménez y su acompañante en esta prueba preliminar del sensacional raid que llevarán a cabo con rumbo a Oceanía.

**No se devuelven los originales ni se mantiene correspondencia con los colaboradores espontáneos.**

**BOXEO**

(Directo desde Madrid)

**¿Disputará Uzcudun el título mundial?**

La Comisión de Boxeo de Nueva York ha aceptado el reto de Paulino Uzcudun al campeón del mundo Gene Tunney. Al mismo tiempo, también Godfrey, Delaney y Phil Scott. De forma que en la actualidad son siete los boxeadores aceptados por la Comisión como posibles contrincantes de Tunney: Heeney, Risko, Sharkey, Delaney, Godfrey, Phil Scott y Uzcudun. De entre ellos deberá escoger Tunney su próximo contrincante, so pena de inhabilitación temporal.

El «Evening World» dice hoy que de los siete boxeadores calificados sobre salen tres: Heeney, Godfrey y Paulino.

El manager del vasco, Al Mayer, ha declarado que Uzcudun se encuentra en gran forma y con las máximas posibilidades de ser elegido. Ha dicho que la Comisión de Boxeo está gratamente impresionada por la actitud de Paulino, que no rechaza a ningún adversario que se le enfrente, y que está dispuesto a combatir de nuevo contra Godfrey.

Cree Al Mayer que se tendrá en cuenta el «record» de Paulino, más brillante que el de los otros pretendientes, y su clase de boxeo, que le ha permitido terminar en pie todos sus combates.

**Si Heeney no acepta el «match» con Risko, éste será el que dispute a Tunney el campeonato mundial**

Telegrafían de Nueva York, con fecha de hoy, que el organizador de combates de boxeo MacMahon, ha informado al «manager» de Heeney de que si éste no acepta un «match» con Risko, será éste el

boxeador designado para disputar a Tunney el título de campeón mundial.

Ello no obstante, se cree que si Heeney queda eliminado de esta forma, se exigirá a Risko que luche con Uzcudun antes de figurar en la lista de los adversarios del actual campeón.

**Nuevo representante en la Conferencia Hispanoportuguesa**

(Directo desde Madrid)

Ha sido designado el señor Nárdiz, en representación de los madereros, para concurrir como delegado oficial a la próxima Conferencia económica de Lisboa.

**Barcelona**

(Combinado con Valencia)

**Abogado procesado**

Ayer tarde ingresó en la cárcel, procesado y sin fianza, el abogado señor Ramos de la Reguera, acusado del delito de estafa y cohecho.

Por el mismo asunto ha sido procesado un señor apellidado Llopart.

Parece ser que el abogado mencionado recibió del Llopart la cantidad de 4.000 pesetas para que le proporcionara un empleo en el Ayuntamiento.

**Una agresión**

A bordo del vapor Paulina ha sido agredido el viajero Santiago Palafón por un sujeto, el cual, viéndose descubierto cuando intentaba robar se abalanzó sobre el pasajero infiriéndole varias heridas con una navaja. El criminal ha sido detenido.



(Sigue la información en cuarta página) / /

## Garage Aragón

### Rodríguez y Pardos

AGENCIA CITROEN  
Automóviles de alquiler  
Productos Shell  
Taller de Reparaciones  
ACCESORIOS

**Paseo de la Infanta Isabel**

TELEFONOS:

Garage 107. Taller 88.

TERUEL

**LOS POLVOS ESTOMACALES DEL JESUITA**

**CURAN**

las enfermedades del Estómago

Por su especial dosificación y pureza de sus componentes NO PERJUDICAN por no llevar ninguna sustancia nociva

¿Sufre Ud. del Estómago? ¿Tiene estreñimiento?

Por antiguo que sea, tomando solo y exclusivamente este maravilloso preparado, volverá la agilidad en Ud. y se verá libre de estos sufrimientos.

DE VENTA EN FARMACIAS

Depósito en Teruel  
Farmacia de la Cruz  
E. SORIANO

AGENTES COMERCIALES:  
D. ANDREU Y HIJOS  
BARCELONA

# S. A. «ARAGON» Seguros

**Domicilio Social: ZARAGOZA.**  
SUB-DIRECCIÓN EN TERUEL:  
Plaza de Emilio Castelar, núm. 13

# Débiles tomad el acreditado Elíxir Gallol que da Vida y Juventud

Es rápido científico agradable

## La Asamblea

(Combinado con Valencia)  
Declaraciones del conde de la Mortera

Interrogado el Sr. Maurra sobre la interpelación explorada ayer acerca del momento político actual y refiriéndose a los comentarios hechos de su actuación en la Asamblea, dijo lo siguiente: «Se equivocan lamentablemente los que esperan de mí una actitud que no responda a mis antecedentes. Quiénes hayan escuchado y leído podrán conjeturar fácilmente mi opinión. Me limité a indicar que el funcionamiento de la Asamblea en nada puede parecerse a las antiguas Cámaras, cuyos vicios tanto hemos censurado. Salvado mi voto, nada más tendré que decir.»

### La sesión de hoy

Abre la sesión el señor Yanguas. El señor García Guijarro habla de las tarifas aduaneras establecidas por Francia y que tanto han de perjudicar a la exportación española; y lo peor del caso, dice, es que el convenio es reciente. Le contesta el marqués de Estella, diciendo que esas tarifas establecidas por Francia no son exclusivas para España, sino que la elevación afecta por igual a diversos países.

### Conferencia Yanguas y el marqués de Estella

Terminada la sesión de la Asamblea, el marqués de Estella conferenció breves momentos con el señor Yanguas y después, acompañado de su ayudante señor López Monis, marchó al Ministerio de la Guerra.

## Día político

(Combinado con Valencia)  
Presidencia

El presidente despachó esta mañana con los ministros de la Gobernación, Hacienda y Gracia y Justicia.

## Grandes Talleres Mecánicos

provistos de material moderno, que permite ejecutar económicamente toda clase de  
Cerrajería artística y trabajos para obras.  
Construcción y reparación de maquinaria.

≡ SANTIAGO ANDRÉS ≡

TALLERES Y DESPACHO: TERUEL EXPOSICIÓN:  
Calle de Aléniz, 120. Alameda, n.º 9 y 11

## Guerra

El ministro de la Guerra, in'erino, general Martínez Anido, recibirá mañana en acto oficial de presentación, al capitán general de la región, personal del Consejo Supremo de Guerra y Marina, y generales, jefes y oficiales de la guarnición.

## Fomento

Visitaron al ministro de Fomento una comisión de Huesca y otra de Montijo (Badajoz), que fueron a hablarle de obras de construcción de caminos vecinales.

## El hallazgo de los huesos de la calle de Hilarión Eslava

(Combinado con Valencia)

Hoy ha manifestado el doctor Pombo en su conversación con los periodistas, que agradece en todo su valor las frases de elogio que le ha dedicado el doctor Maestre, afirmando que las cree inmerecidas y que las estima en todo su valor por venir de quien vienen.

Añadió que la labor realizada por el doctor Maestre encierra un mérito científico indiscutible, porque del laboratorio ha hecho su oficina.

El doctor Maestre ha manifestado también a los reporteros que ya puede sentarse la afirmación de que los huesos encontrados pertenecen a las niñas desaparecidas, las cuales es indudable que debieron perecer en el lugar donde se han encontrado los restos de las infortunadas criaturas.

El Juzgado, no obstante, todavía no ha dicho su última palabra.

## El ferrocarril de Canfranc

(Combinado con Valencia)

Zaragoza.—Según noticias recibidas por el alcalde, a principios de Junio próximo estarán terminadas las obras del ferrocarril de Canfranc, en la parte francesa.

## La hora de verano

(Directo desde Madrid)

Bilbao.—El Círculo de la Unión Mercantil y otras entidades, han contestado en sentido negativo a la consulta que les hizo la Cámara Oficial de Comercio respecto al establecimiento de la hora de verano en el corriente año.

## Una Carta

Sr. Dtor. de LA VOZ DE TERUEL.  
Teruel,

Mi distinguido y respetado señor:

Con mi rendido y fervoroso amor a la prensa, y al periódico de su digna dirección, no ha de extrañar que como empresa de la Plaza de Toros de esta ciudad, le envíe mi respetuoso saludo y sea la presente, fiel reflejo a mis sinceros ofrecimientos en todo lo que mi escasa utilidad pone con sumo complacencia a su entera disposición.

Motivo de singular satisfacción es para esta empresa, dar a esa noble y simpática ciudad un CARTEL en las corridas de toros que celebre, que a los aficionados y admiradores de este peligroso arte, llene sus justas aspiraciones, ya que las pagó. Y esto es indudable, ha de apreciarse cuando en el cartel aparezcan los nombres de las primeras figuras del toreo, los que por anticipado doy a usted a conocer. Nicanor Villalta, Enrique Torres y un tercero que se dará a conocer oportunamente.

Al alcance de todos está, el riesgo económico a que esta empresa se expone: y en ayuda, se tomó la libertad de acudir en respetuosa súplica a la dignísima Cámara de Comercio de esta capital, por si le era fácil y creía a esta empresa, merecedora a una modesta subvención que aliviase en algo la pesada carga, y que dicha corporación, se ha visto en el doroso caso de desestimar, por las muchas atenciones y de mayor preferencia que sobre ella pesan; razón poderosa y justa que yo aprecio, y por tan buen deseo le quedo sumamente reconocido.

Muchos señores del comercio de esa población han tomado en consideración mi esfuerzo, y así ofrecen su apoyo con el resultado de una suscripción abierta entre los mismos. Y como esta Empresa es muy ajena a causar perjuicios particulares, rogando el perdón de ofensa, encarece a los citados señores, dejen sin efecto sus propósitos, los que con toda mi alma

baturra agradezco, y me llena de orgullo proceder tan generoso en mis paisanos, con cuya protección moral cuento, y a la que creo se unirá la digna Cámara Comercial; contando con todos, he de llegar al sacrificio, por ser todo mi anhelo la realización de mis promesas en bien del público y de esa mi amada patria chica.

Contando con su benevolencia y el perdón de la libertad tomada, puede señor Director, dar si lo estima justo, publicidad en el periódico de su merecida dirección, al todo o parte de cuanto mi más humilde ilustración deja expuesto y de todas formas, le queda verdaderamente agradecido su afectísimo amigo y s. s. q. e. s. m.

CELESTINO MARTÍN  
Valencia, 27 Marzo de 1928.

Con gusto insertamos la carta del señor Martín, escrita en términos muy levantados y corteses, que merecerán, seguramente la simpatía de los turolenses.

## Ayuntamiento

Ha celebrado sesión la Comisión permanente del Ayuntamiento bajo la presidencia del señor alcalde y con asistencia de los señores Sabiuo, Lamo y Muñoz.

Se aprobó el acta de la sesión anterior haciéndose lo mismo seguidamente con relación a la distribución de fondos para el próximo mes de Abril.

Asimismo se aprobaron las siguientes facturas: Una de don Vicente Navarro Torán, por varios trabajos de carpintería realizados en el matadero público, importante 44'50 pesetas, otra de don Julio Tregón importante pesetas cien por cinco carretadas de fiemo para los jardines.

Se aprueban asimismo la relación de jornales empleados en Vías públicas durante la semana última, y la relación de temporeros durante el mes que fina que importa 390 pesetas.

Don Emilio Garzarán Rubio solicita el traslado de restos de sus hermanos Manuel y Josefa al nicho que por turno le corresponda. Apruébase mediante el correspondiente informe.

Don Pedro Gómez Licer solicita autorización para abrir un establecimiento dedicado a la venta de comestibles en el barrio de San Julián número 17, aprobándose.

Seguidamente se aprueban las siguientes solicitudes de obras favorablemente informada por la Sección de Arquitectura:

Una de don Ramón Sánchez, para edificar con arreglo a plano, en las Cuevas. Otra de don Ambrosio Utrillas, para edificar en el barrio de doña Dolores Romero y otra de don Martín Polo para construir en la cuesta de la Mona.

## Ecos de sociedad

### VIAJEROS

Marchó a Valencia; el acreditado industrial, don Pedro Asensio.  
— A Albaida, el inspector pecuario de aquella población, don Guillermo Añoveros.  
— En viaje de servicio salió ayer en el correo de Madrid, el ayudante de Montes, señor Aguirre.  
— De Valencia llegó nuestro buen amigo, don Simón Pescador.  
— De Barcelona, el comerciante de esta plaza, don Antonio Burgos.  
— De Madrid, una vez terminados sus deberes militares, el joven don José Herrero.  
— De Daroca, nuestro coterráneo, señor Iñigo.  
— De Monreal del Campo, nuestro buen amigo don Mariano Antón, agente comercial de la Unión Salazonera.  
— Se encuentra pasando unos días con sus hijos, los señores de Bello, nuestro querido amigo, don Mariano Domenech, propietario del colega «Tierra Baja», de Alcañiz.  
— De Zaragoza llegó el capitán de Ingenieros don Isidro Calvo.

### ENFERMOS

Se encuentra restablecido de la enfermedad que le ha retenido en lecho, varios días, nuestro compañero en la Prensa, señor Abril. Vivamente lo celebramos.

Se encuentra gravemente enfermo, en Zaragoza, el ilustre deán de aquel Cabildo Metropolitano, don Florencio Jardiel.

Hicimos votos muy fervientes, porque recobre la salud nuestro respetable y distinguido paisano.

## Necrológicas

Todas las misas que se celebren en el altar del Pilar, de la Iglesia de San Martín, el día 30 de Marzo y de ocho a nueve y media de la mañana, serán aplicadas por el alma de doña Manuela Borge Magallón, madre de nuestro buen amigo, el funcionario de Obras públicas de esta capital, don Luis Palomar Borge.

No dudamos de que dadas las simpatías con que cuentan los señores de Palomar en nuestra capital, dichos actos se verán muy concurridos.

Con tal motivo, les renovamos nuestro más sentido pésame.

## Ultima hora

En la sesión celebrada esta tarde, por la Comisión permanente de la Diputación, se acordó nombrar ingeniero director de la Sección de Vías y Obras, a don Juan José Gómez Cordobés, así como ingeniero segundo de dicha Sección a don Miguel Urquijo, de Madrid.

N. de la R.—Nuestra cordial y sincera felicitación a los recién nombrados.

## La Conferencia sobre Tánger

(Combinado con Valencia)

Debido al temporal han estado interrumpidas las conferencias con Francia, tres días, motivo por el cual no ha podido transmitirse información detallada respecto al asunto de la conferencia sobre Tánger. Hoy, ha dicho el Presidente, se ha sabido que no ha habido ninguna sesión plenaria, pero que las conferencias parciales habidas se han desarrollado en términos de franca cordialidad.

## Pida usted "RETAZOS,"



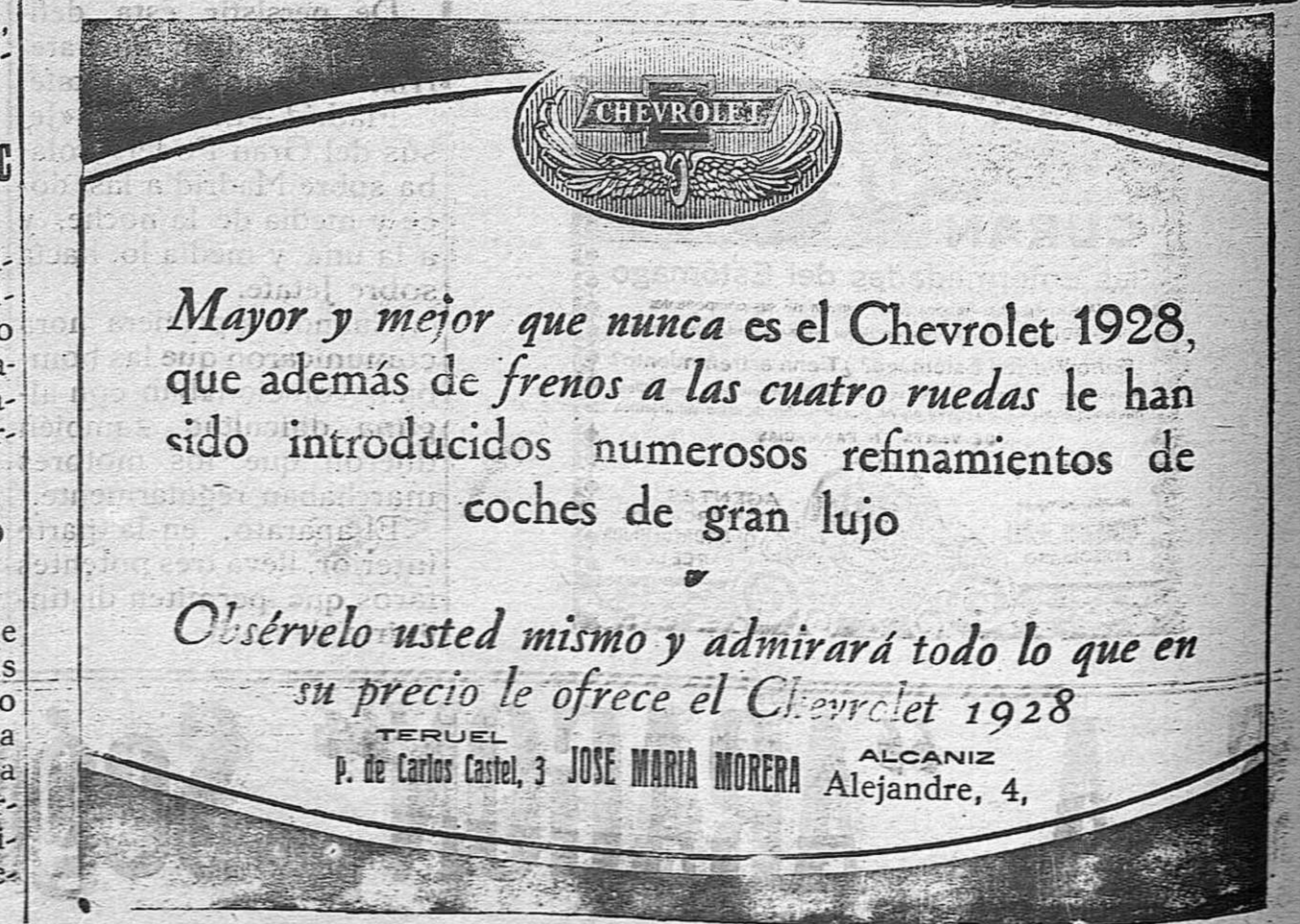
Los años tienen un valor muy relativo. La verdadera edad es la que da la salud, la agilidad, la fuerza.

Quien posea estas cualidades no sólo retarda la vejez, sino que aventaja a otros más jóvenes en la lucha por el éxito.

Los agotados, los anémicos, los deprimidos mentalmente, recobrarán su agilidad, sus energías y el equilibrio nervioso, usando el poderoso regenerador de la sangre Jarabe de

### HIPOFOSFITOS SALUD

Cerca de 40 años de éxito creciente.  
Aprobado por la Real Academia de Medicina.  
Pedid SALUD. Rechazad imitaciones.



Mayor y mejor que nunca es el Chevrolet 1928, que además de frenos a las cuatro ruedas le han sido introducidos numerosos refinamientos de coches de gran lujo

Obsérvelo usted mismo y admirará todo lo que en su precio le ofrece el Chevrolet 1928

TERUEL  
P. de Carlos Castel, 3 JOSE MARIA MORERA  
ALCAÑIZ  
Alejandro, 4,

TEÑIR EN VUESTRA CASA CON  
**WILBRAFIX**

EN FRIO; SE PREPARA EN VEINTE COLORES

Con CITOCOL se teñe en frío toda clase de Tejidos, con la excepción de la lana, que precisa hacer la coloración en caliente, se hace en veinticuatro tonos de color.  
Sobres para teñir en caliente toda clase de tejidos, y en veintiocho tonos de color.  
Estos tres excelentes productos son preparados por Wilhelm. Braung, de Quedlinburg (Alemania) y se vende en todo buen establecimiento de Drogas, Tejidos, Sedería y Paquetería.

PRECIOS	Wilbrafix, para teñir 300 gramos de Tejido a 0'65
	Citocol, » » » 350 » a 0'85
	Sobres, » » » 500 » a 0'75

Concesionario para las provincias de Soria, Teruel y Guadalajara AGUSTIN GARCIA, almacén de Drogas, Guadalajara. - En Teruel: Casa de don Benjamín Blasco, Joaquín Costa (antes Tozal) núm. 24.

**MILITARES**

Ha sido nombrado para el mando de esta Comandancia el teniente coronel de la Guardia civil, don Celestino Escribano.

Conforme estaba anunciado, mañana a las 3'45 de la madrugada y en el tren militar que a dicha hora pasará por esta capital con dirección al puerto de Valencia, embarcarán los reclutas destinados a las zonas de Ceuta-Tetuán y Melilla-Riff.

Tanto a éstos reclutas como a los contingentes de las Cajas de la Región que conduce dicho tren les será servido, antes de emprender la marcha, un desayuno, compuesto de chocolate y un panecillo.

Por la primera autoridad militar de la plaza se nombra un oficial de vigilancia para que se halle presente al paso de los trenes que conducen reclutas; al objeto de solucionar cualquier incidente que se suscitare o confusión de itinerario.

Se dispone la incorporación al Hospital militar de Zaragoza con el fin de ser reconocido del guardia civil de esta Comandancia Blas Gimeno Fabregat.

Ha hecho su presentación oficial el capitán de ingenieros don Isidro Calvo para asistir como vocal a la Junta de Transportes.

Mañana sale para Castellón para desempeñar en aquella plaza igual comisión.

Se convoca a exámenes entre los actuales aspirantes a practicantes de la Armada, para cubrir las vacantes que sucesivamente vayan ocurriendo.

Los exámenes se verificarán en el Ministerio de Marina y comenzarán el 23 del próximo mes.

Se expiden libramientos a favor de don José Garzarán, administrador del Hospital Cívico-militar por estancias causadas por individuos de tropa y de doña María de los Dolores Garzarán, como propietaria del edificio donde están instaladas las dependencias militares.

**Bar LA SEVILLANA**

(Antes EL TORICO)  
Calle San Juan, n.º 65

**PRECIOS DEL VERMUT**

Sólo, 0'20 cts.; con banderilla, 0'30; con aceitunas, 0'35; con anchoas, 0'35; con patatas, 0'45; con navajas, 0'50; con almejas, 0'50; con mejillones, 0'50. Vermut Cínzano, 0'30.

**BOCADILLOS VARIOS**

Vino clarete superior a 0'50 ptas. litro.

**Gumersindo Serrano**

PINTOR  
Decorados de Escayola  
Pintura de coches y rótulos  
CALLE DE AINSAS, NÚM. 5  
TERUEL

**Santoral y Cultos**

Día 29, jueves. - Santos, Segundo, Pastor, Victoriano y Saturio, mártires. La misa y oficio divino son de esta dominica con rito simple y color morado.

Cultos. - Cuarenta horas. San Martín, misa cantada por la mañana. Exposición de S. D. M. de cinco a siete.

Jueves Eucarísticos. - Misas de comunión en las siguientes iglesias y horas. Santiago, a las siete. El Salvador y San Andrés, a las siete y media; Catedral, Santa Teresa y San Miguel, a las ocho; Catedral a las ocho y media. Hora Santa en San Martín.

Seminario. - Septenario a los Dolores de Nuestra Señora. A las siete y media, misa de comunión, a las diez, misa solemne cantada por la Capilla y orquesta de este Centro. A las seis y media de la tarde, santo rosario, corona Dolorosa, sermón y ejercicio sobre el sexto Dolor «El Descendimiento de la Cruz», cánticos y salve, por la orquesta y capilla.

Santa Clara. - Visita a Nuestra Señora del Sagrado Corazón en su altar, santo rosario, lectura y coronilla al toque de oraciones.

Santo Rosario. - Se rezará en todas las parroquias al toque de oraciones.

Corte de María. - Se visita la Sagrada Imagen de Nuestra Señora de Monserrat en San Andrés.

Día 30, viernes. - Ayuno-abstinencia. - Los Dolores de Nuestra Señora la Santísima Virgen. Santos, Juan Címaco, abad; Quirino, Donnino y Víctor, mártires.

La misa y oficio divino son de los Dolores de la Santísima Virgen con rito doble mayor y color blanco.

Cultos. - Continúan los de las Cuarenta horas, Santa Clara y Santo Rosario.

Seminario. - Terminan estos cultos con la consideración del séptimo Dolor «La Sepultura de nuestro señor».

El Salvador. - Misa cantada a las ocho y media de la mañana en honor del Santísimo Cristo. A las cinco y media tarde, solemne miserere con sermón por el reverendo don Manuel Martín Hinojosa, racionero.

Corte de María. - Se visita la Imagen de la Concepción en San Pedro.

**Centros Oficiales**

**Gobierno civil**

Esta tarde celebra sesión la Junta de transportes.

Al vecino de Calanda, Serafín Sanz Bernal, se le expide pasaporte para la isla de Cuba.

Se autorizan expediciones de explosivos a nombre de viuda de Cecilio Royo, de Altaña; Toribio Villarroya Gual, de Alcorisa, y Amadeo Tijel, de La Fresneda.

**Telégrafos**

Ha causado baja por enferma, la auxiliar, doña Dolores Velázquez.

Se encuentra interrumpida la comunicación con las telefónicas municipales de este Centro, Cebra, Castellar, Cedrillas, Formiche Alto y Bajo, Monteagudo y Alcalá.

**Diputación**

Hoy, como de costumbre, se reúne en sesión ordinaria la Comisión provincial.

**De Hacienda**

Para su aprobación remiten los presupuestos municipales de Ferreruela, Manzanera, El Castellar y Bádenas.

Se le devuelve para su rectificación el de Valacloche.

**Banco Hispano Americano**

Capital: Pesetas 100.000.000  
Reservas: Pesetas 26.414.737

Casa Central: MADRID

NOVENTA Y CINCO SUCURSALES en capitales y pueblos los más importantes de la Península e Islas Baleares y Canarias

CORRESPONSALES en todo el mundo

CAJA DE AHORROS: LIBERTAS al 3 por 100 anual

CUENTAS CORRIENTES e IMPOSICIONES A PLAZO FIJO. Interés variable, según el plazo

**SITUACIÓN DE FONDOS**

CRÉDITOS. DESCUENTOS COMERCIALES

COMISIONES DE COBRO-CHEQUES

INFORMACIONES COMERCIALES

COMPRA, VENTA Y CUSTODIA DE VALORES, MONEDAS EXTRANJERAS, etc., etc.

**ENCONTRARA USTED**

una gran economía en sus impresos si los encarga en los Talleres tipográficos de **La Voz de Teruel**

Los vinos y coñac González Byass, son los preferidos por el público.

**Salvador Asensio Jordán**

Sucesor de Sebastián Asensio Muñoz

GRANDES ALMACENES DE ULTRAMARINOS

Especialidad en ACEITES FINOS y VINOS de calidades varias

Venta de la leche condensada marca «EL NIÑO»

Óvalo, núm. 8. / TERUEL.

**SUCESOS**

**Joven ultrajada**

Comunican del pueblo de Utrillas que en ocasión de que la joven Dolores Martín Bolero, de 18 años, se encontraba sola en la partida «Río del Moral» ocupada en las labores del campo, el vecino Juan Escuin Andrés, de 23 años, natural de Cirugeda y minero de profesión, tuvo la osadía de abusar de su honestidad.

El «enamorado» mancebo ha sido detenido y puesto a disposición del Juzgado.

**Un pastor, que no es... poeta**

No vayan a creer que se trata del cacareado Julián Sánchez Prieto, vulgarmente conocido por el «Pastor poeta», nó, ni mucho menos... se trata, sencillamente, de un ex compañero de profesión, obscuro y vulgar, y con la particularidad de que el uno es todo espiritualidad, poesía y el pastor en cuestión -Mariano Pumareta García- es todo positivismo, materialidad. En una palabra; es gastrónomo.

Pues, bien, al buen pastor, le gusta la carne de borrego, en el sentido estricto de la palabra, y, claro está, cómo abstenerse, de comerla teniendo unos cuantos a su mando y cuidado?

El caso es que se encontraba en el monte para que pastasen sus «adorados», en compañía de sus hijos Eloy y Gabriel, y de buenas a primeras, seguramente pasó por su mente el emular a su colega poeta, y pensado y hecho; hizo en prosa «un alto en el camino», pero... fué para sacrificar una res y comerse la en unión de sus vástagos.

**Garage Hispano Francés**

AGENCIA para Aragón de los automóviles

**DONNET**

Romualdo Ferrei

REPARACIONES ACCESORIOS NEUMÁTICOS LUBRIFICANTES

Castelví, 7 y 9 - Teléfono 2486 (Junto al Paseo de Pamplona)

ZARAGOZA

**CANAS** Agua Vegetal de ARROYO "LA HIGIÉNICA" 50 AÑOS DE ÉXITO ES LA MEJOR GARANTÍA FIDASE EN TODAS PARTES

gos. Y a pesar de que el gastrónomo furtivo, tomó sus precauciones para evitar, al contrario que muchos otros vanidosos que el día que comemos carne lo cacareamos en seguida, que se supiese que tal había hecho, la benemérita le descubrió el enjuague y le cortó, seguramente, la digestión, poniéndole a disposición de la autoridad de Calamocha.

[La verdad es que es una vida perra!... Una vez que come una carne... le prueba mal.

**LA VOZ DE TERUEL** es el periódico local que en menos tiempo ha logrado el mayor número de lectores. Es el periódico de mejor información. Es el preferido de los anunciantes, por su gran circulación en la provincia y en la región. Es el que leen todas las clases sociales. Es el constante defensor de todo interés y progreso provincial.

**OLIVER**

CHAMPION MUNDIAL DE RESISTENCIA

Única máquina de escribir que se garantiza por veinte años.

La OLIVER no se descompone nunca. La OLIVER saca, por lo menos, el doble de copias que cualquier otra máquina de escribir.

La máquina OLIVER se impone en todos los países por sus propias ventajas e insuperables condiciones, sin necesidad de las habilidades de algunos vendedores para poder vender otras máquinas.

La OLIVER tiene sus palancas con doble punto de apoyo y teclado en tercio, ventajas ambas de gran trascendencia y que saben apreciar los inteligentes solamente. Los profanos, como la ignorancia es muy atrevida, atacan a la OLIVER con habilidades codorniu, que solamente las ojen los incautos.

La máquina OLIVER se vende también a plazos, pero no se entrega ninguna máquina sin que el comprador cumpla estrictamente las condiciones que la Casa tiene establecidas. Por ello, los compradores de OLIVER son todos personas de brillante posición e indiscutible moralidad.

La OLIVER es el Roll de las máquinas de escribir.

Evite V. el estar constantemente gastando dinero en reparaciones y cambios de máquinas de escribir. Adquiera una OLIVER y estará siempre bien servido; sea V. práctico y mire por sus propios intereses. La OLIVER tiene más de dos millones de máquinas en uso.

**«ADREMA»**

Máquinas de escribir recibos y direcciones.

«TRIUMPHATOR» y «DALTON» Máquinas para calcular y sumar, de fama mundial.

**«DAPAG»**

Multipista rotativa con tipos de acero. Verdadera imprenta de oficina

Organización técnica de oficinas, mueble americano, accesorios para toda clase de maquinaria moderna de oficina, taller de reparaciones, etc. Cuanto precise usted para su oficina lo encontrará en esta Casa, mejor y más económico que en ninguna otra.

**Juan Fabiani**

Comedias, 17 Aparado 203

VALENCIA

REPRESENTANTE EN TERUEL:

Gregorio Jiménez de Francia

Lea usted "LA VOZ"

Compre Vd. «RETAZOS»

**ALTAVOZ PHILIPS**  
**RECTIFICADOR DE CORRIENTE PHILIPS**  
**APARATO DE ANODO PHILIPS**  
PARA TODO VOLTAJE DE RED

SU EXCELENTE CALIDAD GARANTIZA EL NOMBRE

**PHILIPS**  
PHILIPS RADIO  
SECCION DE LAMPARA PHILIPS S.A.E.

MADRID SAN AGUSTIN 2. BARCELONA CORCEGA 222

Aficionados a la T. S. H., remitan sus señas «Philips-Radio», Córcega, 222, Barcelona, y recibirán periódicamente información interesante de nuestras novedades.

